

EXPRESSZ

Polonia



**POLONIA EXPRESSZ LENGYEL MŰVÉSZETI FESZTIVÁL
FESTIWAL SZTUKI POLSKIEJ EKSPRES POLONIA
MAGYARORSZÁG 1997 JANUÁR - ÁPRILIS
WĘGRY STYCZEŃ - KWIECIEŃ 1997**

POLONIA EXPRESSZ

LENGYEL MŰVÉSZETI FESZTIVÁL

FESTIWAL SZTUKI POLSKIEJ

EKSPRES POLONIA

Polonia

EXPRESSZ

A FESZTIVÁL FŐSZERVEZŐI:
Magyarországi Lengyel Intézet
Műcsarnok, Budapest



GŁÓWNI ORGANIZATORZY FESTIWALU:

Instytut Polski na Węgrzech
Pałac Sztuk Pięknych w Budapeszcie

FESZTIVÁLIRODA
BIURO FESTIWALU

1065 Budapest VI., Nagymező u. 15.
Magyarország / Węgry / Hungary
tel.: (36-1) 111-5856, (36-1) 131-1168
fax: (36-1) 131-0341

A Polonia Expressz Lengyel Művészeti Festivál programja a PESTI EST január 15-én megjelenő Polonia Expressz Különszámban.

és a pestiest@pestiest.hu, címen interneten is olvasható.

Program Polskiego Festiwalu Sztuki Express Polonia ukazał się w specjalnym wydaniu czasopisma PESTI EST z dnia 15 stycznia i umieszczony został w Internecie pod adresem pestiest@pestiest.hu.

A Festivál rendezvényeiről, és a programok esetleges változásairól a Festiváliroda nyújt felvilágosítást.

Polonia

A LENGYEL MŰVÉSZTI FESZTIVÁL
TISZTELETBÉI VÉDNÖKEI

HONOROWY PATRONAT NAD
FESTIWALEM SZTUKI POLSKIEJ NA
WĘGRZECH OBJĘŁI

Magdalena Abakanowicz (képzőművész)

Ryszard Kapuściński (író)

Krystof Penderecki (zeneszerző)

Tadeusz Różewicz (drámaiíró-költő)

Andrzej Wajda (színház- és filmrendező)

Krzysztof Zanussi (filmrendező)

EXPRESSZ



A Cseh Tamás és Bereményi Géza hetvenes években íródott híres dalára utaló „Polonia Expressz” lengyel Művészeti Fesztivál a kezdeményezők és szervezők szándéka szerint legalább két feladatot hivatott betölteni.

A Fesztivál programja az elmúlt fél évszázad lengyel és magyar kulturális kapcsolatainak egyfajta összegzését – esetenként kiégészítését – kívánja adni. Egyik célja, hogy felelevenítse és méltó kontextusban bemutassa mindenkit, ami a II. világháború és a kommunizmus bukása között időszak lengyel művészeti és szellemi örökségének részeként Magyarországon népszerűségnek örvend. A lengyel kultúra ugyanis felettesebb szerencsés helyzetben van Magyarországon, hiszen a háború utáni lengyel irodalom, színház- és filmművészet klasszikusai mellett T. Kantor, M. Abakanowicz, H. Tomaszewski, W. Hasior, J. Robakowski, W. Lutosławski és K. Penderecki neve sem cseng idegenül a szélesebb magyar közönség – és nem csupán a hozzáértők és a polonisták – körében. Ezen és más lengyel alkotók korai és újabb munkáinak felidézésével a Fesztivál szervezői tiszteletüket szeretnék kifejezni mindenkor előtt, akik az utóbbi évtizedekben – leggyakrabban névtelenül, minden egyéni érdek nélkül, sőt, sokszor azok veszélyeztetésével – hozzájárultak a kortárs lengyel kultúra magyarországi népszerűsítéséhez.

Hangsúlyozni szeretnénk, hogy a kontinuitás megeremésekének és az utóbbi évtizedekben létrejött kapcsolatok „megérősítésének” szándéka egy egész korosztály igényeit kifejező kezdeményezés. A Fesztivál létrehozásának ötlete ugyanis elsősorban az ún. „autostopos nemzedék” magyarországi képviselőitől származik. Ezek a hajdani fiatal-

Festiwal Sztuki Polskiej na Węgrzech noszący nazwę „Ekspres Polonia”, nowiązującą do słynnego w latach siedemdziesiątych utworu Gézy Bereményiego i Tamása Cseh „Krakkói vonat” (Pociąg do Krakowa), ma w zomyśle inicjatorów i organizatorów spełnić dwie przede wszystkim funkcje.

Z jednej strony program Festiwalu próbuje być swego rodzaju podsumowaniem, o miejscowości dopełnieniem kontaktów kulturalnych Polski i Węgier z ostatniego pięćdziesięciolecia. Ma przypomnieć lub ukazać we właściwym kontekście wiele z tego, co – stanowiąc trwały fragment duchowego i artystycznego dorobku kultury polskiej powstały w okresie od końca II wojny światowej do upadku komunizmu – cieszy się już na Węgrzech zaинтересowaniem i wymaga jedynie prezentacji kolejnym pokoleniom. Jest bowiem kultura polska na Węgrzech w sytuacji nader szczęśliwej, skoro nie brzmią tutaj obco (i to nie tylko w uszach znawców tematu i polonistów) nazwiska W. Strzemieńskiego, T. Kantora, H. Tomaszewskiego, M. Abakanowicz, W. Hasiora, J. Robakowskiego, W. Lutosławskiego, K. Pendereckiego, nie wspominając już o tuż po powojennej literatury pięknej, sztuki teatralnej i filmowej. Przedstawiając starsze lub nowsze prace wielu spośród tych twórców, organizatorzy Festiwalu proagnią także wyrazić w ten sposób szacunek dla wszystkich osób, które w ciągu ubiegłego półwiecza przyczyniły się – częstokroć anonimowo, zazwyczaj bez żadnych korzyści, a czasami z narażeniem własnych interesów – do wyjątkowej popularności współczesnej kultury polskiej nad Dunajem.

Godzi się podkreślić, iż idea dopełnienia i kontynuacji powstałych w ostatnich dziesięcioleciach związków kulturalnych ma w dużej

lok a hatvanas, hetvenes években tömegével tanultak lengyelül és utaztak Lengyelországba, hogy ott megismерkedjenek egy viszonylag szabadabb, a világra nyitottabb, ugyanakkor hagyományaitől különböző kultúrával. E korosztály érdekeit mégsem bocsátják, nem népszerűsítik elégé - az „autostopos nemzedék” tagjainak a lengyel-magyar együttműködés, illetve annak megörzése terén elérte eredményei általában elhalványulnak a nemzeteink barátságát ünnepelni hivatott évtizedek alkalmával. Holott e generáció tevékenysége a Népek Tavaszi Testvéri Bajtársasságát, a lengyel menekülteknek a német megszállás éveiben nyújtott magyar segítséget és 1956 sorsközösséget idézi.

Ebben a kontextusban különösen megnő a Fesztivál azon rendezvényeinek jelentősége, amelyek ozóra az alkotókra, művekre és témaikra kívánják felhívni a figyelmet, akik, illetve amelyek különféle okok miatt nem mutatkozhattak be hivatalosan Magyarországon az utóbbit évtizedekben. A Fesztivál programja ugyanis azt a meggyőződést hivatott közvetíteni, hogy a lengyel kultúra gazdagsága és sokszínűsége a „felülről jövő” osztályozásokat, az adminisztratív és politikai korlátozásokat nem tűrő belső differenciáltságból fakad.

A Fesztivál szervezőinek másik célja, hogy e kezdeményezéssel, legalábbis szimbolikusan, újabb korszakot nyissanak közös kulturális és társadalmi kapcsolatainkban. Erre most sok szempontból kedvezőbbek a körülmények, mint régebben, holott számos kihívással kell szembenéznünk, különösen, ami a lengyel-magyar barátság hagyományos fell fogását illeti.

E tendenciát érzékelheti a Fesztivál szervezőinek módja is, amely a két ország független-

mierze motywację pokoleniową. Inicjatywa i organizacja imprez festiwalowych jest bowiem przed wszystkim zasługą liczących na Węgrzech przedstawicieli tak zwanej „generacji autostopowiczów” – młodych ludzi, którzy w latach 60-tych i 70-tych wyjeżdżali do Polski, masowo uczyli się języka polskiego, pragnąc nawiązać kontakt z kulturą relatywnie bardziej wolną, w większym stopniu otwartą na świat, a zarazem twórczo kontynuującą wartości narodowej tradycji. Zasługi pokolenia „autostopowiczów” dla rozwijania, a czasami chronienia przyjaźni i współpracy polsko-węgierskiej nie są jeszcze w sposób należyty doceniane, co widać zwłaszcza przy okazji obchodów kolejnych rocznic wyznaczających tradycyjny „kalendarz” przyjaźni Polaków i Węgrów. Tymczasem rola tego środowiska – wciąż nie zdokumentowana, wciąż nie dosyć popularyzowana – wydaje się godna przypominania razem z braterstwem krwi czasów Wiosny Ludów, akcja pomocy uchodźcom polskim na Węgrzech po wrześniu 1939 r., czy polsko-węgierskiej solidarności w 1956 r. W tym kontekście szczególnego znaczenia nabierają te punkty programu Festiwalu, które odnoszą się do tematów, twórców czy dzieł z różnych względów oficjalnie nieobecnych na Węgrzech w minionych dekadach. Festiwal Sztuki Polskiej wyrasta bowiem z przekonania, że kultura polska jest bogata nadewszystko dzięki wewnętrznemu zróżnicowaniu, silniejszemu niż wszelkie odgórnne klasyfikacje, a przede wszystkim administracyjne czy polityczne ograniczeniu.

Z drugiej strony organizatorzy Festiwalu pragną tym przedsięwzięciem dokonać symbolicznego przynajmniej otwarcia nowego okresu w naszych kontaktach kulturalnych i społecznych, co dzieje się w warunkach pod-

Polonia

kulturális intézményeinek és alkotóközösségeinek közös munkáján, valamint a helyi önkormányzatok és regionális közigazgatási intézmények közvetlen együttműködésén alapul. E példaértékű, a jövőben talán egyre fontosabbá váló jelenségekre még akkor is érdemes felhívni a figyelmet, ha tudjuk: a Fesztivál költségeinek legnagyobb részét a lengyel, illetve a magyar kulturális miniszterium és egyéb állami intézmények vállalták magukra.

A „Polonia Expressz” elnevezés nem csupán a hagyományokra vonatkozik. A jövőt is jellepezi, a két ország közötti állandó összeköttetésre utal. Mindezzel azt szeretnénk jelezni, hogy a Fesztivál programjának döntő részét az új vagy egyenesen legújabb jelenségek bemutatása teszi ki. Bizunk benne, hogy a magyar közönség majd kedvezően fogadja igen szélesnek igérkező kinálatunkat. Nem csupán a lengyel off-színházak legújabb előadásait, a legérdekesebb játékfilmeket és az élvonalmbeli kortárs lengyel zeneszerzők szerzeményeit ki-vánjuk bemutatni, de a lengyel kultúra azon eredményeit is, amelyek mindaddig szinte ismeretlenek voltak Magyarországon: művészetről szóló filmeket, kortárs fotográfiait, a lengyel dokumentarista iskolát. Egyes művek, amelyek kifejezetten a Fesztivál alkalmából születtek, valamint más rendezvények, melyekben magyar művészek közvetítik a lengyel kultúrát és fordítva – hiven tanúskodnak a kultúráink közötti szerves kapcsolatról.

E viszony kölcsönösséget jelképesen az is bizonyítja, hogy a kortárs lengyel művészet legjelentősebb alkotói, kiknek tevékenysége Magyarországon régóta a lengyelség fogalmához kapcsolódik, készséggel és szívesen vállalták a Fesztivál tiszteletbeli fővárnökének szerepét.

wieloma względami łatwiejszych, przynoszących jednak liczne wyzwania, zwłaszcza dla tradycyjnego pojmowania przyjaźni polsko-węgierskiej.

Wyrazem tej tendencji był już sam tryb organizacji Festiwalu, odwołujący się do nieskrajowanej współpracy i inicjatyw niezależnych instytucji oraz środowisk kulturalnych obu krajów, do nowych więzi powstających pomiędzy samorządami lokalnymi i władzami regionów. Zjawiska te, mające wartość precedensu i jeszcze ważniejsze w przyszłości, warto odnotowywać nawet wówczas, gdy pamiętamy, że zdecydowaną większość kosztów Festiwalu pokrywają dotacje ministerstw kultury Polski i Węgier oraz innych instytucji państwowych.

Nazwa „Ekspres Polonia” ma nie tylko związek z tradycją. Oznacza także przyszłość, symbolizuje bowiem stałą łączność między obu krajami i narodami. Sygnalizujemy w ten sposób, iż zasadniczą część programu Festiwalu wypełniają prezentacje zjawisk nowych lub wręcz najnowszych. Ufamy, iż publiczność węgierska przyjmie je z zyczliwością, zwłaszcza że przygotowana przez nas oferta wydaje się dość szeroka.

Przedstawione zostaną nie tylko nowe spektakle polskiego teatru off-wego, filmy fabularne i dzieła czolówki polskich kompozytorów współczesnych. Spróbujemy także pokazać osiągnięcia kultury polskiej do tej pory prawie na Węgrzech nie znane: artystyczny film o sztuce, współczesną fotografię artystyczną, polską szkołę filmu dokumentalnego. Niektóre propozycje wymyślona i utożsamo specjalnie z myślą o Festiwalu. One właśnie o także programy, w których artyści węgierscy interpretują sztukę polską a polscy

Polonia

EXPRESSZ

Reméljük, hogy a Lengyel Művészeti Fesztivál nem fejeződik be a programban szereplő utolsó rendezvényivel, s a kezdeményezés folytatónak talál majd. Örömmel jelenthetjük be, hogy Magyarország 1998-ban kultúrájának hasonló méretű bemutatására vállalkozik Lengyelországban. Az említett folytonosságot minden bizonnyal a Fesztivál rendezvényeinél kevésbé látványos, ám annál időtállóbb publikációk: számos könyv, folyóirat, katalógus és recenzió megjelenése is erősít. Úgy véljük, hogy az alkotók és az intézmények között szívődő kapcsolatok, kölcsönös szímpatiák, netán barátságok, valamint a szervezési tapasztalatok a Fesztivál legfőbb eredményeként könyvelhetők majd el. Mindenekelőtt azonban megmaradnak a magyarországi fesztiválközönség benyomásai.

Programjainkhoz tartalmas szemléldést és maradandó élményeket kívánunk!

BEKE László
a budapesti Műcsarnok
főigazgatója

Rafał WIŚNIEWSKI
a magyarországi
Lengyel Intézet
igazgatója

węgierską, ukazującą najdobitniej zgoła organiczną więź łączącą nasze kultury. A o tym, że w relacji tej nie ma żadnej jednostronności, świadczyć może gotowość, z jaką honorowy patronat nad Festiwalem objęli ci spośród najwybitniejszych twórców współczesnej kultury polskiej, których działalność od dawna symbolizowała na Węgrzech pojęcie polskości.

Mamy nadzieję, że Festiwal Sztuki Polskiej nie skończy się wraz z finałem ostatniej imprezy ujętej w programie, że jego idea zyska stalią kontynuację. Z radością więc przyjmujemy zapowiedź, że w 1998 r. podobnej w zamysle prezentacji swej kultury w Polsce dokonać chce strona węgierska. Wspomnianej kontynuacji sprzyja będą na pewno liczne publikacje: książki, czasopisma, katalogi, recenzje, stanowiące mniej spektakularną, ale jakże trwałą część programu Festiwalu. Szczęśliwy, że ważnym jego pokłosiem stają się także twórcze kontakty artystów i instytucji, nawiązane sympatie, a może i przyjaźnie, wreszcie przetarte ścieżki organizacyjne. Przede wszystkim jednak pozostałe wrażenia publiczności festiwalowej na całych Węgrzech. Owych wrażeń, będących prawdziwie głębokimi przeżyciami życzymy Państwu i sobie jak najwięcej!

László BEKE
dyrektor Pałacu Sztuk Pięknych
w Budapeszcie

Rafał WIŚNIEWSKI
dyrektor Instytutu Polskiego
na Węgrzech

**KIÁLLÍTÁSOK
WYSTAWY**

- HENRYK TOMASZEWSKI PLAKÁTJAI
Lengyel Intézet, január 16 - február 14.

PLAKATY HENRYKA TOMASZEWSKIEGO
Instytut Polski w Budapeszcie,
od 16 stycznia do 14 lutego

- ÉRZELMEK TRANSZFORMÁTORA
A kilencvenes évek lengyel művészete
Budapest Galéria Kiállítóterme,
január 18 - február 23.

TRANSFORMATOR EMOCJI

Sztuka polska lat dziesiątek
Sala Wystawowa Galerii „Budapest”,
od 18 stycznia do 23 lutego

- LENGYELORSZÁG - MŰVÉSZET 1945-1996
Műcsarnok, Szépművészeti Múzeum, Kortárs
Művészeti Múzeum - Ludwig Múzeum Budapest,
január 21 - február 23.

SZTUKA Z POLSKI, 1945-1996

Palac Sztuk Pięknych, Muzeum Sztuk Pięknych,
Muzeum Sztuki Współczesnej-Muzeum Ludwiga w
Budapeszcie, od 21 stycznia do 23 lutego

- ZUZANNA JANIN INSTALLÁCIÓI ÉS OBJEKTJEI
Szombathelyi Képtár, január 23 - március 2.

INSTALACJE I OBIEKTY ZUZANNY JANIN

Galeria w Szombathely, od 23 stycznia do 2 marca

• MÁGIKUS STRUKTÚRÁK

Magdalena Abakanowicz, Jerzy Beres és
Włodzimierz Hasior kiállítása
Csók István Képtár, Székesfehérvár
február 2 - március 16.

programok
STRUKTURY MAGICZNE

Prace Magdaleny Abakanowicz, Jerzego Beresia i
Włodzimierza Hasiora
Galeria im. Istvana Csóka w Székesfehérvár,
od 2 lutego do 16 marca

• NEWS FROM CRACOW

Kiállítás krakkói művészek alkotásainból
M. Chlonda, L. Skąpski, M. Pawlikowski,
P. Chowiński, P. Jaros, G. Szwiercio, M. Deskur,
A. Janczyszyn
Pécsi Galéria, február 7 - március 2.

NEWS FROM CRACOW

Wystawa artystów krakowskich
M. Chlonda, L. Skąpski, M. Pawlikowski,
P. Chowiński, P. Jaros, G. Szwiercio, M. Deskur,
A. Janczyszyn
Galeria w Pécsu, od 7 lutego do 2 marca

• A SIELEC NEGYED SUTTOGÁSAI

Jacek Rykola munkái

VISSZATÉRÉSEK

Joanna Helander fotókiállítása
Miskolci Galéria, február 8 - március 16.

PODSZEPTY DZIELNICY SIELEC

Prace Jacka Rykoly

POWRÓTY

Fotografia Joanny Helander

Galeria w Miskolcu, od 8 lutego do 16 marca

**• A VARSÓI KÉPZÖMŰVÉSZETI AKADÉMIA
PROFESSZORAINAK KIÁLLITÁSA**

Lengyel Intézet, február 20 - március 31.

WYSTAWA GRONA PROFESORSKIEGO

AKADEMII SZTUK PIĘKNYCH W WARSZAWIE
Instytut Polski w Budapeszcie,
od 20 lutego do 31 marca



● A VARSÓI KÉPZÖMŰVÉSZETI AKADEMIA
HALLGATÓINAK KIÁLLÍTÁSA
Képzőművészeti Főiskola, február 20 - március 13.

WYSTAWA STUDENTÓW AKADEMII SZTUK
PIĘKNYCH W WARSZAWIE
Wyższa Szkoła Sztuk Pięknych w Budapeszcie,
od 20 lutego do 13 marca

● KORTÁRS LENGYEL FOTOGRAFIA
K. Cichosz, M. Gomulicki, K. Kuzyzyn,
A. Mikołajczyk, J. Robakowski, Z. Rytki és
P. Trzebiński alkotásai
Ernst Múzeum, február 22 - március 23.

NAJNOWSZA FOTOGRAFIA POLSKA
Prace K. Cichosza, M. Gomulickiego,
K. Kuzyzyna, A. Mikołajczyka, J. Robakowskiego,
Z. Rytki és P. Trzebińskiego
Muzeum Ernsta w Budapeszcie,
od 22 lutego do 23 marca

● CHOPIN ÉS LISZT
kiállítás
Endrődy Palota, Bartók terem, március 21 - április 17.

WYSTAWA „CHOPIN I LISZT”
Palac Endrődyc w Budapeszcie, Sala Bartóka,
od 21 marca do 17 kwietnia

● AZ ISMERETLEN LENGYELORSZÁG
Kiállítás a Gazeta Wyborcza sojtófotóból
Lengyel Intézet, április elejéről

POLSKA JAKIEJ NIE ZNACIE
Wystawa fotografii prasowej „Gazety Wyborczej”
Instytut Polski w Budapeszcie, od początku kwietnia

FILMSZEMLÉK
PRZEGŁĄDY FILMOWE

● SZABADON ENGEDÉTT KÉPEK

Lengyel kísérleti, animowany i művészeti filmek,
valamint art videók
Műcsarnok, Törley Terem,
január 22 - február 23-ig minden szerdán 18h-kor
Kísérleti filmek: január 22.
Animowany filmek: január 29.
Művészeti filmek: február 5. és 12.
Február 5-én az előadás vendége Ryszard W.
Kluszczyński művészettörténész, a szemle
összeállítója
Art videók: február 19. és 26.

OBRAZY NA WOLNOŚCI

Polski film eksperymentalny, animowany, o sztuce
oraz video art
Palac Sztuk Pięknych w Budapeszcie, Sala „Törley”,
od 20 stycznia do 23 lutego (każda środa
tygodnia)
Filmy eksperymentalne: 22 stycznia
Filmy animowane: 29 stycznia
Filmy o sztuce: 5 i 12 lutego
5 stycznia wprowadzenie wygłosili Ryszard W.
Kluszczyński, historyk sztuki, kurator przeglądu
Video art: 19 i 26 lutego

● A FILMRENDEZŐ ÉS AZ OPERATÓR KÖZÖTTI
EGYÜTTMŰKÖDÉS

A lengyel operatőri iskola
Műcsarnok, Törley Terem,
január 28 - március 18, minden kedden 18h-kor
Homu és gyémánt: január 28.
Bücsüzások: február 4.
Móra élete: február 11.
Menyegző: február 18.
Szanatórium a Homokórához: február 25.
A főró: március 4.
Három szín-trilógia - Kék: március 11.

EXPRESSZ

Polonia

SCENA PLASTYCZNA KUL (Lublin)

Művészeti vez.: Leszek Mądzik

A Lublini Katolikus Egyetemen 1969-ben alakult Scena Plastyczna a kortárs lengyel színjátszás egyedülálló és egyik legmeghatározóbb jelensége. Leszek Mądzik vizuális, egzisztenciális színházában nem hangszik el egyetlen szó sem, és cselekmény sem létezik a szó szoros értelmében – az előadások olyanvető egzisztenciális kérdések: születés, halál, erotiká, elmúlás, fójdalom és a transzcendencia ihlette képekből és dallamokból épülnek fel. A társulat filozofikus viziójához előadásai a ritmus, a hangulat és a színpadi teret meghatározó módon alakító fény segítségével az emberi lét legősibb kérdéseire keresnek választ.

Rész

Rendező: Leszek Mądzik

febr. 27-én 19h és 21h

Műcsarnok

Bp., XIV. Dózsa Gy. u. 37. tel.: 343-7401

Nedvesség
Rendező: Leszek Mądzik

febr. 28-án 19h és 21h

Műcsarnok

Bp., XIV. Dózsa Gy. u. 37. tel.: 343-7401

színházi rendezvények



A Fesztivál szervezői:**Koordynatorzy Festiwalu:**

Jerger Krisztina (Műcsarnok, Budapest -
Palota Sztuk Pięknych, Budapeszt)
Rafał Wiśniewski (Magyarországi Lengyel
Intézet - Instytut Polski na Węgrzech)

valamint
oraz

Bába Veronika
Csöke Judit
Kriston Wojtek
Teresa Sadowska

**Az információs kiadványok
szerkesztői:****Redaktorzy wydawnictw
informacyjnych Festiwalu:**

Kirchkeszner Ágnes
Małgorzata Maciejewska-Tokócs
Pászt Patrícia
Baló Péter

Grafika:**Oprawa graficzna Festiwalu:**

Krzysztof Ducki

Nyomdai munkálatok:**Drukarnia Festiwalu:**

Mester Nyomda
Budapest VIII., Rezső u.15.

Kiadó:**Wydawca:**

Magyarországi Lengyel Intézet - Instytut Polski
na Węgrzech
Műcsarnok - Pałac Sztuk Pięknych w
Budapeszcie

LENGYEL
ORSZÁG
LENGYEL
ORSZÁG
LENGYEL
ORSZÁG



MŰVÉSZET 1945-1996. 1997. január 20-február 21.